

Πρὸς Φιλήμονα

Παῦλος δέσμιος¹ χριστοῦ Ἰησοῦ, καὶ Τιμόθεος² ὁ ἀδελφός, Φιλήμονι³ τῷ **1**
ἀγαπητῷ καὶ συνεργῷ⁴ ἡμῶν, καὶ Ἀπφία⁵ τῇ ἀγαπητῇ, καὶ Ἀρχίππῳ⁶ τῷ **2**
συστρατιώτῃ⁷ ἡμῶν, καὶ τῇ κατ' οἶκόν σου ἐκκλησίᾳ: χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη **3**
ἀπὸ θεοῦ πατρὸς ἡμῶν καὶ κυρίου Ἰησοῦ χριστοῦ.

Εὐχαριστῶ τῷ θεῷ μου, πάντοτε μνησθῆναι⁸ σου ποιούμενος ἐπὶ τῶν προσευχῶν μου, **4**
ἀκούων σου τὴν ἀγάπην, καὶ τὴν πίστιν ἣν ἔχεις πρὸς τὸν κύριον Ἰησοῦν καὶ **5**
εἰς πάντας τοὺς ἁγίους, ὅπως ἡ κοινωνία⁹ τῆς πίστεώς σου ἐνεργῆς¹⁰ γένηται ἐν **6**
ἐπιγνώσει¹¹ παντὸς ἀγαθοῦ τοῦ ἐν ἡμῖν εἰς χριστὸν Ἰησοῦν. Χάριν γὰρ ἔχομεν **7**
πολλὴν καὶ παράκλησιν¹² ἐπὶ τῇ ἀγάπῃ σου, ὅτι τὰ σπλάγχνα¹³ τῶν ἁγίων

¹ δέσμιος, ου, ὁ, prisoner, one bound. ² Τιμόθεος, ου, ὁ, Timothy. ³ Φιλήμων, ονος, ὁ, Philemon. ⁴ συνεργός, οῦ, ὁ, fellow worker. ⁵ Ἀπφία, ας, ἡ, Apphia. ⁶ Ἀρχιππος, ου, ὁ, Archippus. ⁷ συστρατιώτης, ου, ὁ, fellow soldier. ⁸ μνησθῆναι, ας, ἡ, remembrance, mention. ⁹ κοινωνία, ας, ἡ, fellowship, contribution. ¹⁰ ἐνεργῆς, effective, active. ¹¹ ἐπίγνωσις, εως, ἡ, knowledge, discernment. ¹² παράκλησις, εως, ἡ, exhortation, consolation. ¹³ σπλάγχνα, ων, τά, bowels, compassion.

ἀναπέπαιται¹ διὰ σοῦ, ἀδελφέ.

Διὸ πολλὴν ἐν χριστῷ παρρησίαν ἔχων ἐπιτάσσειν² σοι τὸ ἀνήκον,³ διὰ τὴν 8

ἀγάπην μᾶλλον παρακαλῶ, τοιοῦτος ὢν ὡς Παῦλος πρεσβύτης,⁴ νυνὶ⁵ δὲ καὶ

δέσμιος⁶ Ἰησοῦ χριστοῦ. Παρακαλῶ σε περὶ τοῦ ἐμοῦ τέκνου, ὃν ἐγέννησα ἐν 10

τοῖς δεσμοῖς⁷ μου, Ὀνήσιμον,⁸ τὸν ποτέ σοι ἄχρηστον,⁹ νυνὶ⁵ δὲ σοὶ καὶ ἐμοὶ 11

εὐχρηστον,¹⁰ ὃν ἀνέπεμψα.¹¹ σὺ δὲ αὐτόν, τοῦτ' ἔστιν τὰ ἐμὰ σπλάγχνα,¹² 12

προσλαβοῦ:¹³ ὃν ἐγὼ ἐβουλόμην πρὸς ἐμαυτὸν κατέχειν,¹⁴ ἵνα ὑπὲρ σοῦ 13

διακονῇ μοι ἐν τοῖς δεσμοῖς⁷ τοῦ εὐαγγελίου: χωρὶς δὲ τῆς σῆς¹⁵ γνώμης¹⁶ οὐδὲν 14

ἠθέλησα ποιῆσαι, ἵνα μὴ ὡς κατὰ ἀνάγκην¹⁷ τὸ ἀγαθόν σου ᾗ, ἀλλὰ κατὰ

ἐκούσιον.¹⁸ Τάχα¹⁹ γὰρ διὰ τοῦτο ἐχωρίσθη²⁰ πρὸς ὥραν, ἵνα αἰώνιον αὐτὸν 15

ἀπέχης:²¹ οὐκέτι ὡς δοῦλον, ἀλλ' ὑπὲρ δοῦλον, ἀδελφὸν ἀγαπητόν, μάλιστα²² 16

¹ ἀναπαύω, refresh, take rest. ² ἐπιτάσσω, command, give order. ³ ἀνήκω, be fit, be proper. ⁴ πρεσβύτης, ου, ό, old man. ⁵ νυνί, now, already. ⁶ δέσμιος, ου, ό, prisoner, one bound. ⁷ δεσμός, ου, ό, chain, bond. ⁸ Ὀνήσιμος, ου, ό, Onesimus. ⁹ ἄχρηστος, useless, worthless. ¹⁰ εὐχρηστος, useful, serviceable. ¹¹ ἀναπέμψω, send back. ¹² σπλάγχνα, ων, τά, bowels, compassion. ¹³ προσλαμβάνω, take to myself, welcome. ¹⁴ κατέχω, hold back, hold fast. ¹⁵ σός, your, yours. ¹⁶ γνώμη, ης, ή, purpose, opinion. ¹⁷ ἀνάγκη, ης, ή, necessity, distress. ¹⁸ ἐκούσιος, voluntary, of free will. ¹⁹ τάχα, perhaps, possibly. ²⁰ χωρίζω, separate, depart. ²¹ ἀπέχω, received, obtain. ²² μάλιστα, especially, most of all.

ἐμοί, πόσῳ¹ δὲ μᾶλλον σοὶ καὶ ἐν σαρκὶ καὶ ἐν κυρίῳ. Εἰ οὖν με ἔχεις κοινωνόν,² 17
 προσλαβοῦ³ αὐτὸν ὡς ἐμέ. Εἰ δέ τι ἡδίκησέν⁴ σε ἢ ὀφείλει, τοῦτο ἐμοὶ ἐλλόγει.⁵ 18
 ἐγὼ Παῦλος ἔγραψα τῇ ἐμῇ χειρὶ, ἐγὼ ἀποτίσω.⁶ ἵνα μὴ λέγω σοὶ ὅτι καὶ 19
 σεαυτὸν μοι προσοφείλεις.⁷ Ναί, ἀδελφέ, ἐγὼ σου ὀναίμην⁸ ἐν κυρίῳ: 20
 ἀνάπαυσόν⁹ μου τὰ σπλάγχνα¹⁰ ἐν κυρίῳ. Πεποιθὼς τῇ ὑπακοῇ¹¹ σου ἔγραψά 21
 σοι, εἰδὼς ὅτι καὶ ὑπὲρ ὃ λέγω ποιήσεις. Ἄμα¹² δὲ καὶ ἐτοίμαζέ μοι ξενίαν:¹³ 22
 ἐλπίζω γὰρ ὅτι διὰ τῶν προσευχῶν ὑμῶν χαρισθήσομαι¹⁴ ὑμῖν.

Ἀσπάζονται σε Ἐπαφρᾶς¹⁵ ὁ συναιχμαλωτός¹⁶ μου ἐν χριστῷ Ἰησοῦ, Μάρκος,¹⁷ 23

Ἀρίσταρχος,¹⁸ Δημᾶς,¹⁹ Λουκᾶς,²⁰ οἱ συνεργοί²¹ μου.

¹ πόσος, how many? how great? ² κοινωνός, οὐ, ὁ, partner, sharer. ³ προσλαμβάνω, take to myself, welcome. ⁴ ἀδικέω, do wrong, harm. ⁵ ἐλλογέω, charge to one's account, impute. ⁶ ἀποτίνω, pay back, repay. ⁷ προσοφείλω, owe besides, still owe. ⁸ ὀνίμημι, help, profit. ⁹ ἀναπαύω, refresh, take rest. ¹⁰ σπλάγχνα, ὠν, τὰ, bowels, compassion. ¹¹ ὑπακοή, ἤς, ἡ, obedience. ¹² ἄμα, at the same time. ¹³ ξενία, ας, ἡ, hospitality, lodging place. ¹⁴ χαρίζομαι, give freely, forgive. ¹⁵ Ἐπαφρᾶς, ᾱ, ὁ, Epaphras. ¹⁶ συναιχμαλωτός, ου, ὁ, fellow prisoner, fellow captive. ¹⁷ Μάρκος, ου, ὁ, Mark. ¹⁸ Ἀρίσταρχος, ου, ὁ, Aristarchus. ¹⁹ Δημᾶς, ᾱ, ὁ, Demas. ²⁰ Λουκᾶς, ᾱ, ὁ, Luke, Lucas. ²¹ συνεργός, οὐ, ὁ, fellow worker.

Ἡ χάρις τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ μετὰ τοῦ πνεύματος ὑμῶν. Ἀμήν. 25